

RO • Aparat pentru prepararea sandvișurilor cu plăci detașabile

Traducere a manualului original

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu deficiențe fizice sau mentale sau de persoane fără experiență, dacă sunt supravegheate corespunzător sau au fost informate cu privire la modul de utilizare în condiții de siguranță a produsului și înțeleg potențialele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie ținuti la distanță de aparat și de cablul de alimentare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, reparați-l la un centru de service specializat pentru a preveni apariția unei situații periculoase. Este interzisă utilizarea aparatului dacă cablul de alimentare este deteriorat.

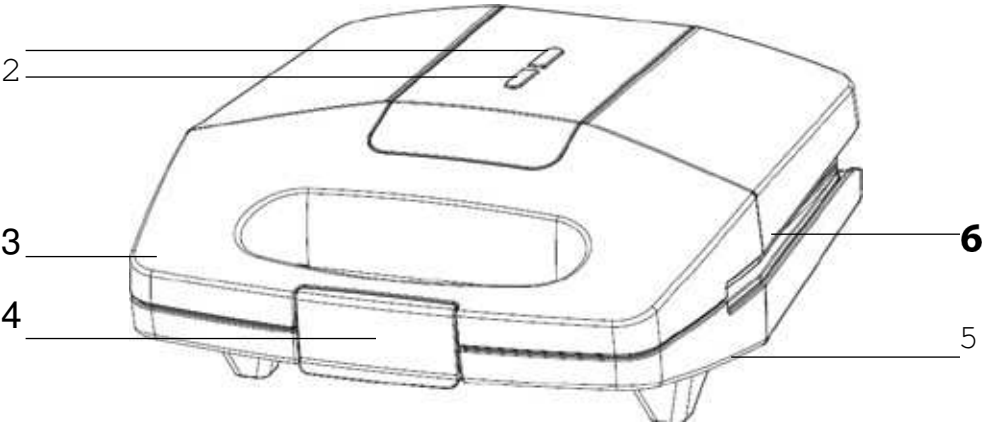


Atenție: Suprafață

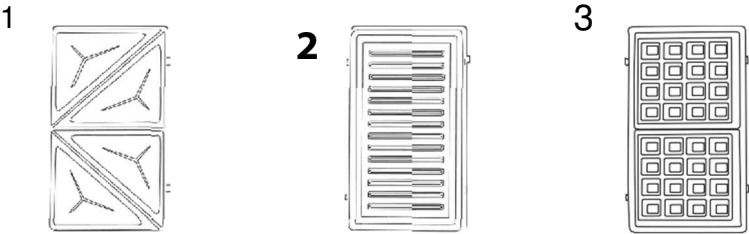
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi mai ridicată dacă aparatul este în funcțiune. Aceste suprafețe se pot încălzi în timpul utilizării. Nu atingeți suprafața fierbinte. Acest lucru poate provoca arsuri ale pielii. Utilizați mânerul pentru a deschide și închide aparatul.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi controlat cu ajutorul unui dispozitiv programabil, a unui temporizator extern sau a unei telecomenzi.
- Înainte de a conecta aparatul la o priză de alimentare, verificați dacă specificațiile tehnice de pe eticheta de identificare a aparatului corespund tensiunii electrice din priză.
- Conectați aparatul numai la o priză cu împământare corespunzătoare.
- Aparatul este conceput numai pentru uz casnic. Nu îl utilizați în scopuri comerciale.
- Nu utilizați aparatul în medii industriale sau în aer liber.
- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Nu așezați aparatul pe sau în apropierea unui aragaz electric sau cu gaz sau a altor surse de căldură.
- Nu așezați aparatul pe marginea unui banc de lucru sau pe suprafețe instabile.

- . Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă și plană.
- Acest aparat este furnizat cu trei perechi de plăci de coacere detașabile. Utilizați numai aceeași pereche de plăci de coacere în același timp. Asigurați-vă că plăcile de coacere sunt introduse corect în aparat înainte de a-l porni.
- După conectarea aparatului la o priză de alimentare, suprafața de coacere și suprafața exterioară a aparatului se încălzesc. Nu atingeți suprafața fierbinte. Pentru a închide și deschide placa de coacere superioară, utilizați mânerul izolat termic, iar pentru a scoate mâncarea gata preparată, utilizați o spatulă din lemn sau din plastic rezistent la căldură.
- În timpul funcționării, lăsați suficient spațiu în jurul aparatului pentru circulația aerului. Nu așezați obiecte pe suprafața fierbinte a aparatului.
- Alimentele pot lua foc în timpul procesului de gătire, de aceea verificați regulat aparatul de preparat sandvișuri. Dacă observați fum, deconectați cablul de alimentare din priză și stingeți focul.
- Opriti întotdeauna aparatul și deconectați-l de la priza de alimentare dacă îl lăsați nesupravegheat sau dacă nu îl utilizați și înainte de a schimba plăcile de coacere sau de a-l curăța.
- Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a schimba plăcile de coacere, înainte de a-l muta, curăța sau depozita.
- Curățați plăcile de coacere după fiecare utilizare, consultați capitolul Curățare și întreținere.
- Pentru a evita riscul de accidentare prin electrocutare, nu curățați aparatul sub jet de apă și nu îl scufundați în apă sau în orice alt lichid.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu apă sau umezeală sau cu o suprafață încălzită.
- Nu deconectați aparatul de la priza de alimentare trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau priza de alimentare. Deconectați cablul de la priza de alimentare trăgând ușor de ștecherul cablului de alimentare.
- Pentru a evita pericolul de rănire prin electrocutare, nu reparați aparatul și nu efectuați modificări asupra acestuia. Toate reparațiile sau modificările aparatului trebuie efectuate de un centru de service autorizat. Modificarea aparatului în perioada de garanție poate duce la anularea garanției.

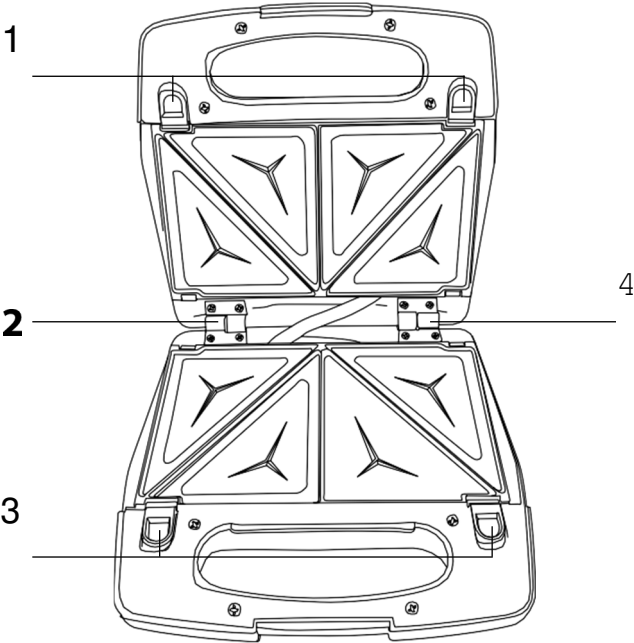
A



B



C



DESCRIEREA APARATULUI DE SANDWICH

A1 Indicator luminos verde Indică faptul că plăcile de coacere sunt încălzesc	A4 Blocare blocaje și eliberarea mânerelor care se ușor
A2 Indicator luminos roșu Indicates connection into the electric powersupply	A5 Depozitare cablu de alimentare (în partea de jos part of the appliance)
A3 Thermal yivutatedhandes	A6 Bañngpates cu mâner special ne-stickcoating

B1 Removable plates for toasting sandwiches	B2 Removable grilling plates
	B3 Removable waffle plates

CJ Închizători gisante pentru fixarea plăcii superioare C3 Închizători gisante pentru fixarea părții inferioare C2 Balama stânga Placă C4 Balama dreaptă

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- 1) Scoateți aparatul de preparat sandvișuri din ambalaj.
- 2) Ștergeți plăcile de copt detașabile B1, B2, B3 cu o cârpă umedă sau un burete și uscați-le complet cu un prosop de hârtie sau o cârpă uscată.
- 3) Vă recomandăm să lăsați aparatul de sandvișuri să funcționeze gol timp de 5-7 minute înainte de prima utilizare a fiecărei perechi de plăci de coacere, pentru a elimina eventualele mirosuri prezente pe plăci.



Notă:
La prima pornire, este posibil să se emită un fum ușor. Acest lucru se datorează încălzirii componentelor interne și va dispărea în scurt timp.

ÎNLOCUIREA PLĂCILOR DE COACERE

- 1) Before replacing the baking plates disconnect the sandwich maker from the el, power supply and allow it to cool down.
- 2) REMOVING THE BAKING PLATES:
Move locks C3 towards the handle A3 to release the bottom baking plate and then remove it. In the same way release and remove the top plate.
- 3) INSERTING THE BAKING PLATES:
Slide the bottom edge of the baking plate under the left and right hinge C2 and C4. Fold the plate down and push in towards the casing of the sandwich maker until you hear an audible click. Now the plate is secured in the correct position by locks C3. In the same way attach the top plate. Always use plate of the same type.

UTILIZAREA APARATULUI DE SANDWICH

- 1) Selectați un tip de placă adecvat pentru tipul de alimente pe care doriți să le preparați și introduceți-l în aparatul pentru sandvișuri, consultați capitolul Înlocuirea plăcilor de coacere. Ungați plăcile de coacere cu puțin unt sau ulei de gătit.
- 2) Conectați aparatul de preparat sandvișuri la o sursă de alimentare. Ambele indicatoare de pe panoul superior se vor aprinde. Indicatorul roșu A2 indică conectarea la sursa de alimentare electrică. Indicatorul verde A1 indică faptul că plăcile de coacere se încălzesc.
- 3) Închide aparatul de preparat sandvișuri pentru o preîncălzire mai eficientă a plăcilor de coacere.
- 4) Pregătiți alimentele pe care doriți să le gătiți înainte ca plăcile să se încălzească.
- 5) Când plăcile de coacere sunt încălzite la temperatura de funcționare, indicatorul verde



Notă:
Indicatorul luminos de încălzire se aprinde și se stinge. Acest lucru indică faptul că temperatura de funcționare a plăcilor de coacere este menținută.

Deschide aparatul pentru sandvișuri și așează alimentele pregătite pe placa inferioară. Utilizare handle A3 close and press the top baking plate on to the bottom plate. Secure handles A3 with the lock A4.



Notă:
If you insert too much food or pieces that are too large into the sandwich aparat, acesta nu va putea fi închis. În acest caz, va fi necesar să scoateți o parte din alimente sau să le tăiați în bucăți mai mici. Nu forțați închiderea aparatului de preparat sandvișuri, deoarece acest lucru îl poate deteriora.

- 6) După 2-3 minute, eliberați blocarea A4, deschideți placa superioară și scoateți mâncarea gata preparată sau continuați gătitul, dacă este necesar. Pentru a scoate mâncarea, utilizați o spatulă din lemn sau din plastic rezistent la căldură. Nu utilizați furculițe, cuțite sau alte obiecte din metal. Acestea pot deteriora stratul antiaderent.
- 7) Înainte de a introduce alte alimente în aparatul de sandvișuri, închideți-l și așteptați până când indicatorul verde indicator light A1 turns off.
- 8) After you finish using the Sandwich Maker, disconnect the power cord from the el.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățarea aparatului, deconectați-l de la sursa de alimentare electrică și lăsați-l să se răcească complet.

Accumulare de resturi de alimente arse. Pentru curățare, utilizați o cârpă moale și umedă. Dacă rămân resturi arse pe plăcile de coacere, stropiți-le cu apă și detergent de vase delicat. Ștergeți apoi cu o cârpă curată și umedă.



Plăcile de coacere sunt mai ușor de curățat dacă sunt calde.

- Ștergeți suprafața exterioară a aparatului pentru sandvișuri cu o cârpă moale și umedă și uscați-l complet.
- Nu curățați niciodată aparatul pentru sandvișuri sub jet de apă și nu îl scufundați în apă sau în alt lichid.
- Do not use abrasive cleaning products, petrol or solvents for cleaning.

DEPOZITARE

- Dacă plăcile de coacere sunt reci, închideți placa superioară și fixați mânerul cu dispozitivul de blocare. Înfășurați cablul de alimentare în jurul suportului din partea inferioară a aparatului pentru sandvișuri.
- Depozitați aparatul într-un loc curat și uscat, la îndemâna copiilor.



Tip:
Storing the Sandwich Maker vertically will save space in your kitchen.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Nominal voltage range.....	220-240 V~
Nominal frequency.....	50/60 Hz
Rated power input.....	700 W

We reserve the right to change text and technical specifications.

SFATURI PENTRU PREPARAREA UNOR SANDWICH-URI DELICIOASE

- Pentru un sandviș aveți nevoie de două felii de pâine și ingredientele care se pun între ele. Așezați ingredientele cu grijă între felile de pâine.
- Ingredientele de bază pentru umplutură pot fi carne, pește, brânză, carne afumată, ouă fierte feliate sau fructe și legume, cum ar fi banane, mere, ananas, roșii, castraveți, ceapă sau ciuperci. Nu folosiți cantități excesive de umplutură, pentru a evita vărsarea pe țăvile de copt.
- Umplutura poate fi aromatizată cu condimente, ierbur, muștar sau ketchup.
- Pentru a obține o crustă aurie, pâinea poate fi unsă cu unt înainte de coacere cooking.



Mo e :
Timpul de preparare a sandvișului depinde de tipul de pâine, de ingredientele și de gustul dvs.

SFATURI PENTRU GRĂȚAR

- Puteți grăta diverse tipuri de alimente, de exemplu carne, pește, unele tipuri de produse afumate, legume și fructe.
- Pentru grătar, folosiți ingredientele proaspete sau refrigerate. Lăsați ingredientele congelate să se decongeleze înainte de a le pune pe grătar.
- Înainte de a pune pe grătar, tăiați ingredientele în felii subțiri și mai mici și îndepărtați excesul de marinată din carnea marinată. Unele marinade conțin zahăr, care se poate coace pe grătar.
- Pentru ca carnea să rămână suculentă, nu o înțepați cu furculița în timpul găirii.
- Nu frigeti carnea prea mult timp. În caz contrar, carnea se va usca și va deveni tare.

REȚETE - SANDWICH-URI

Sandviș cu pui, brânză și ananas (2 bucăți)

4 felii de pâine prăjită 2 felii de brânză 2 felii d e șuncă

Preheat the baking plates. Between two slices of bread place a slice of cheese, pineapple și două felii de șuncă. Pregătiți al doilea sandviș în același mod. Durează 2-3 minute to cook the sandwiches.

Sandviș cu brânză (2 bucăți)

4 felii de pâine prăjită

2 spoons of grated cheese
Ground sweet paprika

Preîncălziți plăcile de copt. Între două felii de pâine puneți câteva felii de roșie și presărați brânză rasă. Aromatizați umplutura cu boia de ardei și pregătiți second sandwich the same way. Gătirea sandvișurilor durează 2-3 minute.

Preîncălziți plăcile de copt. Întindeți ușor crema de ciocolată pe două felii de pâine prăjită, acoperiți cu câteva felii de banană și puneți-le împreună. Pregătiți al doilea sandwich în același mod. Gătirea sandwichurilor durează 2-3 minute.

REȚETE - VAFE

g ft /tenedöutter

Un pachet de zahăr vanilat

3 eggs

250 g of fine flour

Amestecați untul cu zahărul până se omogenizează. Adăugați treptat ouăle, făina amestecată cu un praf de sare și praful de copt, laptele și romul. Ungeți ușor tăvile de copt și lăsați-le să se încălzească. Turnați aluatul rezultat în parte în tava de copt de jos. Coaceți aluatul aproximativ 3-5 minute sau până se rumenește. Întindeți

sprinkle with cocoa or chocolate flakes.

Aparate de gătit

INSTRUCȚIUNI SI INFORMATII PRIVIND ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE UTILIZATE

Aruncați materialele de ambalare uzate la un punct de colectare a deșeurilor din localitatea dumneavoastră.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE



Acest simbol pe produse sau documente originale înseamnă că produsele electrice sau electronice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

la punctele de colectare stabilite. Alternativ, în unele state membre ale Uniunii Europene sau în alte țări europene, puteți returna aparatele la comerciantul local atunci când cumpărați un aparat nou echivalent.

Eliminarea corectă a acestui produs contribuie la economisirea resurselor naturale valoroase și previne potențialele efecte negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

sănătate, care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, adresați-vă autorităților locale sau centrului de colectare. În conformitate cu reglementările naționale, pot fi aplicate sancțiuni pentru eliminarea incorectă acest tip de deșeur.

Pentru întreprinderile din statele membre ale Uniunii Europene Dacă doriți să eliminați aparate electrice sau electronice, solicitați informațiile necesare de la comerciantul sau furnizorul dvs. Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene.

Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, solicitați informațiile necesare despre metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază ale directivelor UE referitoare la acesta.